

hoco.

**premium
product**

4-MIC ENC CLEAR CALL
EQ20

ANC+ENC
TWS HEADSET
Harmony

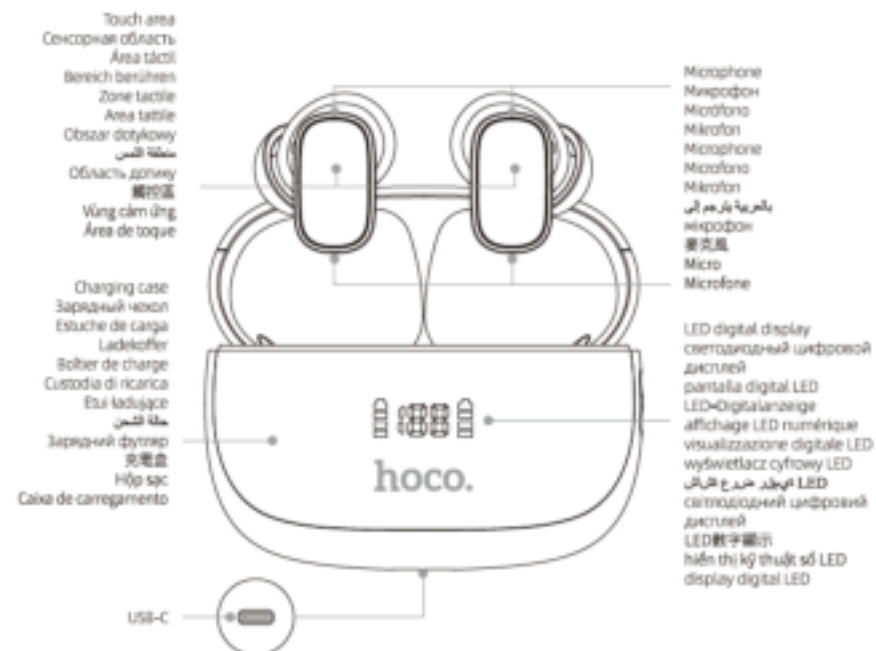


LED LED digital display

10mm large dynamic coil

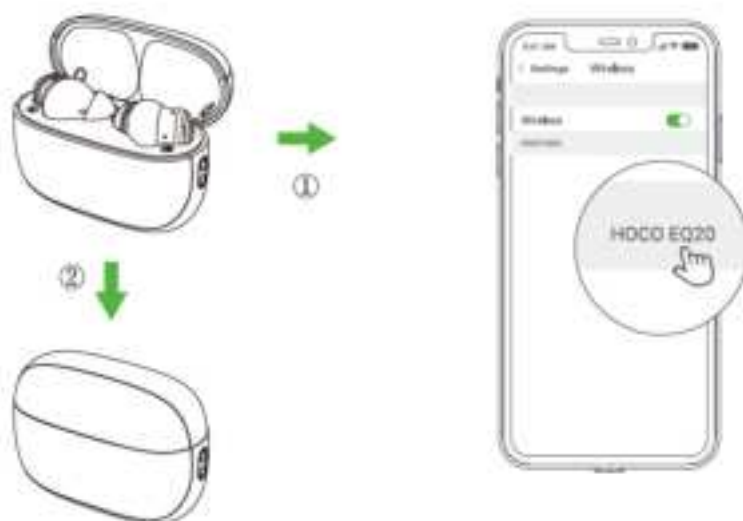
Headset overview

RU: Обзор гарнитуры | ES: Resumen de auriculares | DE: Headset-Übersicht | FR: Vue d'ensemble du casque | IT: Panoramica delle cuffie
PL: Przegląd zestawu słuchawkowego | AR: نظرة عامة على سماعة الرأس | UA: Огляд гарнитури | ZH: 耳機概述 | VI: Tổng quan về tai nghe
PT: Visão geral dos auscultadores



How to use

RU: Как использовать | ES: Cómo utilizar | DE: Wie benutzt man | FR: Comment utiliser | IT: Come usare | PL: Cómo utilizar
AR: كيف تستخدم | UA: Як використати | ZH: 如何使用 | VI: Cách sử dụng | PT: Como utilizar



- EN: ① After opening the charging case, the headset will automatically turn on, and the left and right headset will automatically complete pairing. Turn on BT on your phone and search for the BT device "HOCO EQ20". You need to manually connect the device for the first time, and a prompt tone will sound after successful connection.
② Place the headset in the charging case and close the charging case lid to shut down.
③ Connect two mobile phones at the same time: after the headset "HOCO EQ20" is connected to the first mobile phone, turn off the BT of the first mobile phone. Turn on the BT of the second mobile phone to connect to this headset, after the connection is successful, turn on the BT of the first mobile phone, click "HOCO EQ20" to connect, this way you can connect two mobile phones at the same time.

ZH: ① 打開充電盒後，耳機自動開機，左、右耳機自動完成配對，手機上開啟藍牙，搜索藍牙設備"HOCO EQ20"，首次需手動連接設備，連接成功後會有提示音。
② 放入充電盒上充電盒合蓋關閉。
③ 同時連接兩部手機：耳機"HOCO EQ20"連接第一部手機後將第一部手機的藍牙關閉，打開第二部手機的藍牙連接此耳機，連接成功後，打開第一部手機藍牙，點擊"HOCO EQ20"連接，即可同時連接兩部手機。

RU: ① После открытия чехла для зарядки гарнитуры автоматически включится, а левый и правый наушники автоматически завершат сопряжение. Включите BT на своем телефоне и найдите устройство BT «HOCO EQ20». Вам необходимо вручную подключить устройство в первый раз, и после успешного подключения прозвучит звуковой сигнал.
② Поместите гарнитуру в чехол для зарядки и закройте крышку чехла для зарядки, чтобы выключить.
③ Одновременное подключение двух мобильных телефонов: после подключения гарнитуры «HOCO EQ20» к первому мобильному телефону выключите BT первого мобильного телефона, включите BT второго мобильного телефона для подключения к этой гарнитуре, после успешного соединения, включите BT первого мобильного телефона, нажмите «HOCO EQ20» для подключения, таким образом вы можете подключить два мобильных телефона одновременно.

ES: ① Después de abrir el estuche de carga, los auriculares se encenderán automáticamente y los auriculares izquierdo y derecho completarán automáticamente el emparejamiento. Encienda BT en su teléfono y busque el dispositivo BT "HOCO EQ20". Debe conectar manualmente el dispositivo por primera vez y sonará un tono de aviso después de una conexión exitosa.
② Coloque el auricular en el estuche de carga y cierre la tapa del estuche de carga para apagarlo.
③ Conecte dos teléfonos móviles al mismo tiempo: después de conectar el auricular "HOCO EQ20" al primer teléfono móvil, apague el BT del primer teléfono móvil, encienda el BT del segundo teléfono móvil para conectarlo a estos auriculares, después la conexión es exitosa, encienda el BT del primer teléfono móvil, haga clic en "HOCO EQ20" para conectar, de esta manera puede conectar dos teléfonos móviles al mismo tiempo.

DE: ① Nach dem Öffnen des Ladeetuis schaltet sich das Headset automatisch ein und das linke und rechte Headset schließen die Kopplung automatisch ab. Schalten Sie BT auf Ihrem Telefon ein und suchen Sie nach dem BT-Gerät „HOCO EQ20“. Sie müssen das Gerät zum ersten Mal manuell verbinden, und nach erfolgreicher Verbindung ertönt ein Aufmerksamkeits-Ton.
② Legen Sie das Headset in das Ladeetui und schließen Sie den Deckel des Ladeetuis, um es auszuschalten.
③ Verbinden Sie zwei Mobiltelefone gleichzeitig: Nachdem das Headset „HOCO EQ20“ mit dem ersten Mobiltelefon verbunden ist, schalten Sie das BT des ersten Mobiltelefons aus und schalten Sie anschließend das BT des zweiten Mobiltelefons ein, um eine Verbindung zu diesem Headset herzustellen. Die Verbindung ist erfolgreich, schalten Sie das BT des ersten Mobiltelefons ein, klicken Sie auf „HOCO EQ20“, um eine Verbindung herzustellen. Auf diese Weise können Sie zwei Mobiltelefone gleichzeitig verbinden.

FR: ① Après avoir ouvert le boîtier de charge, le casque s'allumera automatiquement et les casques gauche et droit termineront automatiquement l'appairage. Allumez BT sur votre téléphone et recherchez l'appareil BT "HOCO EQ20". Vous devez connecter manuellement l'appareil pour la première fois, et une tonalité d'avis sera entendue après une connexion réussie.
② Placez le casque dans le boîtier de charge et fermez le couvercle du boîtier de charge pour éteindre.
③ Connectez deux téléphones portables en même temps : une fois le casque "HOCO EQ20" connecté au premier téléphone portable, éteignez le BT du premier téléphone portable, allumez le BT du deuxième téléphone portable pour vous connecter à ce casque, après la connexion est réussie, allumez le BT du premier téléphone portable, cliquez sur "HOCO EQ20" pour vous connecter, de cette façon vous pouvez connecter deux téléphones portables en même temps.

AR: ① على هاتفك وابتعد عن جهاز BT بعد فتح حافظة الشحن، وسيتم إكمال الزوج السلكي الأوتوماتيكي، وابتعد الهاتف في البداية، تحتاج إلى الاتصال بالهاتف يدويًا في المرة الأولى، وسيتم سماع نغمة تذكير بعد الاتصال الناجح.
② ضع الحافظة في حافظة الشحن وأغلق حطاء حافظة الشحن لإيقاف التشغيل.

FCC Caution:

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates noise and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The device has been evaluated to meet general RF-exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

WARNING

- EN: 1. Do not expose the product to high temperatures, corrosive or high-pressure environment.
2. Do not attempt to disassemble the headset, or to replace any electronic components in it.
3. If the internal devices have fluid leakage, please stop use.
4. Do not expose the battery (battery or combined battery) to excessive heat such as sunlight, fire or similar.

- ZH: 1. 不要將產品暴露在高溫、腐蝕或者高壓環境中。
2. 不要試圖拆卸耳機，也不要試圖更換產品中的任何電子元件。
3. 如果發現內部器件出現液體洩漏，請停止使用。
4. 不要將電池（電池或組合電池）暴露在陽光直射、火烤或類似過熱環境中。

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條
經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條
低功率射頻電機之使用不得影響無線電安全及防護法施行細則所定之標準。經發現有影響現象時，應立即停吊，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通訊，指依電信法規定作業之無線電通訊。
低功率射頻電機須符合合法通訊或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

WARRANTY

HOCO provides 1 year warranty from the date of purchase for the workmanship, all parts of the product and materials. This warranty should be effective only if the warranty card is fully completed and mailed to the authorized dealers for registration.

The consumers return the defective product to the authorized dealers in their country for repair or replacement after getting a response to the completed warranty card from the authorized dealers.

This warranty is null and void if the unit or components therein have been damaged by improper handling, use or unauthorized repair. In all cases of damage during shipping, for repair, a claim must be filed by purchaser and the shipping carrier, not by HOCO. In all cases the manufacturer agree to repair or replace the defective parts but never to exceed the purchase price. As this is a limited warranty, HOCO's liability for consequential and incidental damages expressly disclaimed and shall not exceed the purchase price paid.

Please keep this warranty card and valid purchase product certificate as a necessary certificate for warranty service. Please do not modify the content without authorization, otherwise it will be deemed invalid. The company reserves the right to interpret the product after-sales service regulations.

請妥善保管此保卡及有效購買憑證，作為保修服務必備證件，請勿擅自修改內容，否則應作為作廢。本公司保留對該產品售後服務條例的解釋權。